CALIFORNIA LANGUAGE ACKNOWLEDGEMENT

Seller or Lessor Name and Address Buyer or Lessee Name and Address Co-Buyer or Co-Lessee Name and Address

Contract #

Contract Date

By signing below you acknowledge that the conditional sale contract, or retail installment contract or lease identified above (the "Contract") was negotiated primarily in the language checked below and that if the language checked is not English you were given a written translation of the Contract in the language checked before you signed the Contract.

您在以下签字即表示您了解以上有条件销售合约、分期付款合约或租约(下称"合约")主要用以下所注明语言谈判而成, 而且如果所选语言不是英语,则您在合约上签字以前,已经收到一份翻译成所选语言的书面合约文本。

아래에 서명함으로써 귀하는 위에 명시된 조건부 판매 계약서, 소매 할부 계약서 또는 리스 계약서(이하 "계약서")를 아래에 체크 표시된 언어로 주로 협상하였으며, 표시된 언어가 영어가 아닌 경우, 계약서에 서명하기 전 표시된 언어로 작성된 계약서 번역본을 제공받았음을 인정합니다.

Al firmar a continuación, usted ratifica que el contrato de venta condicional, contrato de venta o contrato de arrendamiento en cuotas que se ha indicado anteriormente (y denominado de ahora en adelante el "Contrato") fue negociado fundamentalmente en el idioma que se marca a continuación, y que si el idioma marcado no es inglés se le ha entregado una traducción escrita del Contrato en el idioma marcado antes de firmar el Contrato.

Sa pagpirma sa ibaba ipinagbibigay-alam ninyo na ang kontrata sa may-kondisyong pagbebenta, kontrata sa hulugang pagtitingi o kasunduan sa pag-upa na tinukoy sa itaas (ang "Kontrata") ay pinag-usapan pangunahin sa wikang nilagyan ng tsek sa ibaba at kung ang wikang nilagyan ng tsek ay hindi Ingles kayo ay binigyan ng isang nakasulat na salin ng Kontrata sa wikang nilagyan ng tsek bago ninyo pinirmahan ang Kontrata.

Khi ký tên dưới đây, bạn nhận rằng khế ước mua bán có điều kiện, khế ước mua lẻ trả tiền từng đọt hoặc khế ước thuê ghi trên (gọi là khế ước) được thương lượng bằng ngôn ngữ đánh dấu dưới đây và nếu ngôn ngữ đó không phải là Anh Ngữ thì bạn đã được trao một bản dịch khế ước ấy bằng ngôn ngữ có đánh dấu dưới đây trước khi bạn ký vào khế ước.

□ Chinese,中文 □ English □ Korean,한국어

🗆 Spanish, Español 🔅 Tagalog, Tagalog 🗆 Vietnamese, Tiếng Việt

Buyer or Lessee

Date

Co-Buyer or Co-Lessee

Date